



Odbor za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane

2016/2035(COD)

4.1.2017

NACRT MIŠLJENJA

Odbora za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane

upućen Odboru za industriju, istraživanje i energetiku

o prijedlogu odluke Europskog parlamenta i Vijeća o sudjelovanju Europske unije u Partnerstvu za istraživanja i inovacije na mediteranskom području (PRIMA), koje zajednički provodi nekoliko država članica

(COM(2016)0662 – C8-0421/2016 – 2016/2035(COD))

Izvjestitelj za mišljenje: Francesc Gambús

PA_Legam

PE597.388v01-00

2/22

PA\1113503HR.docx

HR

KRATKO OBRAZLOŽENJE

Europska unija mora se suočiti s izazovom koji predstavlja upravljanje vodnim resursima i jamčenje sigurnosti opskrbe hranom. Siromaštvo vodom koje se definira kao „stanje u kojemu je pristup vodi, ili vodi odgovarajuće kvalitete, nedovoljan da bi se zadovoljile osnovne potrebe” prema podacima Europske komisije pogda oko 180 milijuna osoba u mediteranskom području, što utječe na zdravlje i stabilnost stanovništva i na sjevernim i na južnim obalama Mediterana. Zbog toga bi bilo dobro da Unija čim prije potakne i intenzivira provedbu inicijative PRIMA.

U tom pogledu trebamo se prisjetiti činjenice da se u mnogim područjima i riječnim koritima pritisak na vodne resurse samo povećava kako zbog potražnje stanovništva tako i zbog sve veće površine navodnjavanih područja, čime se ugrožavaju neka mala lokalna gospodarstva kao i područja posebne zaštite.

Stoga bi se u razvoju inicijative PRIMA trebao zauzeti holistički pristup u kojemu se vodi računa kako o učinkovitosti navodnjavanih područja, kultura i gradskih kanalizacija tako i o zaštiti prirodnih područja, močvarnih zemljišta i područja posebne zaštite, u skladu s europskim zakonodavstvom i, posebice, uz prilagodbu, provedbu i poštovanje Okvirne direktive o vodama.

Dijalog između obaju obala Mediterana u okviru inicijative PRIMA može poslužiti i kao način ublažavanja učinaka klimatskih promjena i za hvatanje u koštar s usporednim izazovima, poput dezertifikacije. Stoga će sudjelovanje u Uniji za Mediteran, koja već raspolaže bogatim iskustvom, biti važno i za razvoj partnerstva i za upravljanje njime.

Međutim, nužno je izmijeniti nekoliko točaka odluke kako bi se osiguralo bolje upravljanje inicijativom PRIMA te bolje i učinkovitije korištenje sredstvima namijenjenima istraživačkim i razvojnim projektima u cilju osiguranja više sredstava za taj program, većih mogućnosti za uspostavu okruženja koje je nužno za gospodarski rast i za otvaranje zadovoljavajućih radnih mjesta u državama mediteranskog područja, koje su bile najpogođenije gospodarskom krizom i u kojima se bilježe visoke stope nezaposlenosti, osobito među mladima.

Za vrijeme rasprave na plenarnoj sjednici u Strasbourg 15. prosinca 2014. otklonjene su sve sumnje u pogledu važnosti sudjelovanja Unije u inicijativi PRIMA, uzimajući u obzir poticaje i dodanu vrijednost koje bi ona mogla donijeti. Isto tako naglašena je važnost koju vodni resursi imaju u razvoju zemalja kao i činjenica da bi se projektima trebalo pridonijeti poznavanju i primjeni obnovljivih izvora energije u vodnoj infrastrukturi, primjerice kada je riječ o crpljenju vode, kako bi kulture postale održivije.

Osiguranje sigurnosti opskrbe hranom i vodnih resursa također je jedna od obveza Unije koja bi trebala biti ključna za politiku susjedstva kako bi se među ostalim zajamčili stabilnost i razvoj u susjednim zemljama. Partnerstvo koje je proizašlo iz Konferencije o istraživanju i inovacijama koja se održala u travnju 2012. u Barceloni moglo bi biti jedan od stupova za ostvarenje tog cilja.

AMANDMANI

Odbor za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane poziva Odbor za industriju, istraživanje i energetiku da kao nadležni odbor uzme u obzir sljedeće amandmane:

Amandman 1

Prijedlog odluke

Članak 1. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Bilo koja treća zemlja koja nije pridružena programu Obzor 2020. osim onih navedenih u stavku 2. može sudjelovati u programu PRIMA pod uvjetom da:

- a) ispunjava uvjet utvrđen u članku 4. stavku 1. točki (c) ove Odluke,
- b) PRIMA-IS odobri njezino sudjelovanje u programu PRIMA nakon razmatranja značaja njezina sudjelovanja za postizanje ciljeva programa PRIMA i y
- c) s Unijom sklopi međunarodni sporazum kojim se utvrđuju načela i uvjeti njezina sudjelovanja u programu PRIMA.

Ako država ispuni zahtjeve navedene u ***prvom podstavku***, smatra se državom sudionicom za potrebe ove Odluke.

Izmjena

4. Bilo koja treća zemlja koja nije pridružena programu Obzor 2020. osim onih navedenih u stavku 2. može sudjelovati u programu PRIMA pod uvjetom da:

- a) ispunjava uvjet utvrđen u članku 4. stavku 1. točki (c) ove Odluke,
- b) PRIMA-IS odobri njezino sudjelovanje u programu PRIMA nakon razmatranja značaja njezina sudjelovanja za postizanje ciljeva programa PRIMA i y
- c) s Unijom sklopi međunarodni sporazum kojim se utvrđuju načela i uvjeti njezina sudjelovanja u programu PRIMA.

Ako država ispuni zahtjeve navedene u ***ovom stavku***, smatra se državom sudionicom za potrebe ove Odluke.

Or. es

Amandman 2

Prijedlog odluke

Članak 2. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Opći je cilj programa PRIMA ***razviti u potpunosti isprobana i dokazana*** zajednička inovativna rješenja za ***sustave prehrane i opskrbe*** vodom u mediteranskoj regiji, učiniti ih otpornijima na klimu,

Izmjena

1. Opći je cilj programa PRIMA ***izgraditi kapacitete za istraživanje i inovacije te razviti*** zajednička inovativna rješenja za ***poljoprivredno-prehrambene sustave i sustave upravljanja*** vodom u

učinkovitijima, isplativijima i održivijima te pridonijeti rješavanju problema prehrane, zdravlja, blagostanja i migracija od dna prema gore.

mediteranskoj regiji, učiniti ih otpornijima na klimu, učinkovitijima, isplativijima i održivijima te pridonijeti rješavanju problema *nestašice vode, sigurnosti opskrbe hranom*, prehrane, zdravlja, blagostanja i migracija od dna prema gore.

Or. es

Amandman 3

Prijedlog odluke Članak 2. – stavak 2. – točka i.

Tekst koji je predložila Komisija

- i) stvaranje *stabilnog*, dugoročnog, zajedničkog strateškog programa u području sustava *prehrane* i opskrbe vodom;

Izmjena

- i) stvaranje dugoročnog, zajedničkog strateškog programa u području sustava *upravljanja* i opskrbe vodom i *poljoprivredno-prehrambenim proizvodima kao i sustava njihove proizvodnje*;

Or. es

Amandman 4

Prijedlog odluke Članak 2. – stavak 2. – točka ii.

Tekst koji je predložila Komisija

- ii) usmjeravanje *svih* nacionalnih programa u području istraživanja i inovacija na provedbu strateškog programa;

Izmjena

- ii) usmjeravanje *relevantnih* nacionalnih programa u području istraživanja i inovacija na provedbu strateškog programa;

Or. es

Amandman 5

Prijedlog odluke

Članak 2. – stavak 2. – točka iii.

Tekst koji je predložila Komisija

iii. **strukturna** uključenost svih relevantnih subjekata iz javnog i privatnog sektora u provedbu strateškog programa udruživanjem znanja i finansijskih sredstava kako bi se postigla potrebna kritična masa;

Izmjena

iii. uključenost svih relevantnih subjekata iz javnog i privatnog sektora u provedbu strateškog programa udruživanjem znanja i finansijskih sredstava kako bi se postigla potrebna kritična masa;

Or. es

Amandman 6

Prijedlog odluke

Članak 4. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Komisija će procijeniti ispunjenje obveza koje su preuzele države sudionice, pogotovo putem prva dva godišnja plana rada programa PRIMA. Nakon te procjene maksimalni doprinos Unije naveden u članku 3. stavku 1. **preispitat** će se u skladu s člankom 9.

Izmjena

3. Komisija će procijeniti ispunjenje obveza koje su preuzele države sudionice, pogotovo putem prva dva godišnja plana rada programa PRIMA. Nakon te procjene maksimalni doprinos Unije naveden u članku 3. stavku 1. **moći** će se **preispitati** u skladu s člankom 9.

Or. es

Amandman 7

Prijedlog odluke

Članak 5. – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

a) gdje je to potrebno, finansijskog doprinosa provedbenom tijelu PRIMA-IS u obliku financiranja neizravnih djelovanja

Izmjena

a) gdje je to potrebno, finansijskog doprinosa *ili doprinosa u naravi* provedbenom tijelu PRIMA-IS u obliku

navedenih u članku 6. stavku 1. točki (a);

financiranja neizravnih djelovanja navedenih u članku 6. stavku 1. točki (a);

Or. es

Amandman 8

Prijedlog odluke

Članak 5. – stavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

b) finansijskog doprinosa ili doprinosa u naravi za provedbu aktivnosti navedenih u članku 6. stavku 1. **točki** (b) i y

Izmjena

b) finansijskog doprinosa ili doprinosa u naravi za provedbu aktivnosti navedenih u članku 6. stavku 1. **točkama (a) i (b)**; y

Or. es

Amandman 9

Prijedlog odluke

Članak 5. – stavak 2. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

c) finansijskog doprinosa administrativnom proračunu strukture PRIMA-IS koji nije pokriven doprinosom Unije kako je utvrđeno člankom 3. stavkom 3. točkom (b).

Izmjena

c) finansijskog doprinosa *ili doprinosa u naravi* administrativnom proračunu strukture PRIMA-IS koji nije pokriven doprinosom Unije kako je utvrđeno člankom 3. stavkom 3. točkom (b).

Or. es

Amandman 10

Prijedlog odluke

Članak 5. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Doprinosi u naravi navedeni u stavku 2. točki (b) ovog članka sastoje se od troškova koje ostvaruju države sudionice putem svojih nacionalnih tijela za financiranje provedbom aktivnosti navedenih u članku 6. **stavku 1. točki (b)** i umanjenih za bilo koji izravan ili neizravan finansijski doprinos Unije tim troškovima.

Izmjena

3. Doprinosi u naravi navedeni u stavku 2. točki (b) ovog članka sastoje se od troškova koje ostvaruju države sudionice putem svojih nacionalnih tijela za financiranje provedbom aktivnosti navedenih u članku 6. *ili u vezi s administrativnim proračunom provedbenog tijela PRIMA-IS* i umanjenih za bilo koji izravan ili neizravan finansijski doprinos Unije tim troškovima.

Or. es

Amandman 11

**Prijedlog odluke
Članak 5. – stavak 5.**

Tekst koji je predložila Komisija

5. Doprinosi navedeni u stavku 2. točkama (a) i (b) koji se smatraju doprinosima država sudionica vrše se nakon stupanja na snagu ove Odluke u svrhu financiranja aktivnosti navedenih u prvom godišnjem planu rada programa PRIMA i **nakon što provedbeno tijelo PRIMA-IS donese sljedeće godišnje planove** rada.

Izmjena

5. Doprinosi navedeni u stavku 2. točkama (a) i (b) koji se smatraju doprinosima država sudionica vrše se nakon stupanja na snagu ove Odluke u svrhu financiranja aktivnosti navedenih u prvom godišnjem planu rada programa PRIMA i **tijekom godišnjeg kalendara (od 1. siječnja do 31. prosinca) sljedećih godišnjih planova** rada.

Or. es

Amandman 12

**Prijedlog odluke
Članak 6. – stavak 1. – uvodni dio**

Tekst koji je predložila Komisija

1. Programom PRIMA podupiru se

Izmjena

1. Programom PRIMA podupiru se

sljedeće aktivnosti:

financijske aktivnosti država članica sudionica koje se provode preko njihovih nacionalnih tijela za financiranje i koje se sastoje od sljedećeg:

Or. es

Amandman 13

Prijedlog odluke

Članak 1. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

a) neizravne djelatnosti u smislu uredbi (EU) br. 1290/2013 i (EU) br. 1291/2013 koje financira PRIMA-IS u skladu s člankom 7., uglavnom u obliku bespovratnih sredstava koja se dodjeljuju slijedom transnacionalnih otvorenih i konkurentnih poziva na podnošenje prijedloga koje organizira PRIMA-IS. Te djelatnosti uključuju:

Briše se.

- i) djelatnosti istraživanja i inovacija te inovativne djelatnosti koje uključuju demonstracije, pokušna postrojenja, testiranje, predkomercijalno uvođenje na tržište, a tiču se posebno viših stupnjeva tehnološke spremnosti;*
- ii) djelatnosti koordinacije i potpore usmjerene na širenje rezultata i podizanje svijesti u javnosti radi promicanja programa PRIMA i pojačavanja njegovih učinaka;*

Or. es

Amandman 14

Prijedlog odluke

Članak 1. – stavak 1. – točka b – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

b) aktivnosti koje financiraju države sudionice **putem svojih nacionalnih tijela za financiranje**, bez doprinosa Unije, *koje su sve više usmjerene na povišene razine tehnološke spremnosti i koje se sastoje od:*

Izmjena

b) aktivnosti koje financiraju države sudionice, bez doprinosa Unije;

Or. es

Amandman 15

Prijedlog odluke

Članak 1. – stavak 1. – točka b – podtočka ii.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

ii) *aktivnosti u okviru nacionalnih programa država sudionica.* *Briše se.*

Or. es

Amandman 16

Prijedlog odluke

Članak 6. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1.a) *Djelatnosti će uključivati djelatnosti istraživanja i inovacija te inovativne djelatnosti koje uključuju inovativne demonstracije, pokušna postrojenja, testiranje, predkomercijalno uvodenje na tržište, a tiču se posebno viših stupnjeva tehnološke spremnosti, putem malih i velikih projekata u pogledu proračuna i broja sudionika.*

Isto tako, uključivat će djelatnosti koordinacije i potpore usmjerene na širenje rezultata i podizanje svijesti u javnosti radi promicanja programa

PRIMA i pojačavanja njegovih učinaka.

Or. es

Amandman 17

Prijedlog odluke Članak 6. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Program PRIMA provodi se na temelju godišnjih planova rada, koje do kraja prethodne godine donosi PRIMA-IS ***nakon što dobije odobrenje od Komisije.*** Iznimno se godišnji plan rada programa PRIMA za 2018. može ***donijeti*** do 31. ožujka 2018. PRIMA-IS javno objavljuje godišnje planove rada.

Izmjena

2. Program PRIMA provodi se na temelju godišnjih planova rada, koje do kraja prethodne godine donosi PRIMA-IS. ***PRIMA-IS te planove šalje Komisiji do kraja prethodne godine.*** Iznimno se godišnji plan rada programa PRIMA za 2018. može ***poslati*** do 31. ožujka 2018. PRIMA-IS javno objavljuje godišnje planove rada.

Or. es

Amandman 18

Prijedlog odluke Članak 6. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Aktivnosti se mogu financirati u okviru programa PRIMA samo ako su iznesene u godišnjem planu rada programa. U godišnjem planu rada programa PRIMA razlikuju se aktivnosti navedene u stavku 1. točki (a) od aktivnosti navedenih u točki (b) istog stavka te od administrativnih troškova provedbenog tijela PRIMA-IS. ***U planu se iznosi procjena odgovarajućih troškova i dodjeljuju se sredstva za aktivnosti koje se financiraju uz doprinos Unije i za aktivnosti koje financiraju države sudionice putem svojih***

Izmjena

3. Aktivnosti se mogu financirati u okviru programa PRIMA samo ako su iznesene u godišnjem planu rada programa. U godišnjem planu rada programa PRIMA razlikuju se aktivnosti navedene u stavku 1. točki (a) od aktivnosti navedenih u točki (b) istog stavka te od administrativnih troškova provedbenog tijela PRIMA-IS. Godišnji plan rada programa PRIMA sadržava i procijenjeni iznos doprinosa država sudionica u naravi naveden u članku 5. stavku 2. točki (b).

nacionalnih tijela za financiranje bez doprinosa Unije. Godišnji plan rada programa PRIMA sadržava i procijenjeni iznos doprinosa država sudionica u naravi naveden u članku 5. stavku 2. točki (b).

Or. es

Amandman 19

Prijedlog odluke

Članak 6. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. Aktivnosti koje financiraju države sudionice putem svojih nacionalnih tijela za financiranje bez doprinosa Unije mogu se uključiti u godišnji plan rada programa PRIMA tek nakon *pozitivnog ishoda vanjskog neovisnog međunarodnog stručnog ocjenjivanja* s obzirom na ciljeve programa PRIMA, *koje organizira PRIMA-IS*.

Izmjena

5. Aktivnosti koje financiraju države sudionice putem svojih nacionalnih tijela za financiranje bez doprinosa Unije mogu se uključiti u godišnji plan rada programa PRIMA tek nakon *što PRIMA-IS pozitivno ocjeni njihov doprinos* s obzirom na ciljeve programa PRIMA, *a u slučaju sumnje može zatražiti neovisno vanjsko stručno ocjenjivanje*.

Or. es

Amandman 20

Prijedlog odluke

Članak 6. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

6. Aktivnosti uključene u godišnji plan rada programa PRIMA *koje putem svojih nacionalnih tijela za financiranje bez doprinosa Unije financiraju države sudionice* provode se u skladu sa zajedničkim načelima koja će donijeti PRIMA-IS nakon što dobije odobrenje od Komisije. Zajedničkim načelima *uzimaju* se u obzir *ravnoteža između sjevernih i južnih obala Mediterana* kao i načela utvrđena ovom Odlukom,

Izmjena

6. Aktivnosti uključene u godišnji plan rada programa PRIMA provode se u skladu sa zajedničkim načelima koja će donijeti PRIMA-IS nakon što dobije odobrenje od Komisije. Zajedničkim načelima *uzima* se u obzir *ravnoteža između sjevernih i južnih obala Mediterana* kao i načela utvrđena ovom Odlukom, glavom VI. Uredbe (EU,

glavom VI. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 i Uredbom (EU) br. 1290/2013, osobito načela jednakog postupanja, transparentnosti, neovisnog stručnog ocjenjivanja i odabira. Nakon što dobije odobrenje Komisije, PRIMA-IS donosi i zahtjeve za podnošenje izvješća država sudionica provedbenom tijelu PRIMA-IS, uključujući izvješćivanje o pokazateljima uključenima u svaku od tih aktivnosti.

Euratom) br. 966/2012 i Uredbom (EU) br. 1290/2013, osobito načela jednakog postupanja, transparentnosti, neovisnog stručnog ocjenjivanja i odabira. Nakon što dobije odobrenje Komisije, PRIMA-IS donosi i zahtjeve za podnošenje izvješća država sudionica provedbenom tijelu PRIMA-IS, uključujući izvješćivanje o pokazateljima uključenima u svaku od tih aktivnosti.

Or. es

Amandman 21

Prijedlog odluke Članak 6. – stavak 7. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

a) Prijedlozi su transnacionalne prirode uz sudjelovanje najmanje triju nezavisnih pravnih subjekata s poslovnim nastanom u trima različitim državama sudionicama, od kojih:

- i) jedan ima poslovni nastan u državi članici ili u državi pridruženoj programu Obzor 2020., a te*
- ii) jedan ima poslovni nastan u trećoj zemlji koja se smatra državom sudionicom u skladu s ovom Odlukom do roka za podnošenje prijedloga navedenog u relevantnom pozivu.*

Izmjena

Briše se.

Or. es

Amandman 22

Prijedlog odluke Članak 6. – stavak 7. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

b) Prijedlozi se odabiru slijedom transnacionalnih poziva na podnošenje prijedloga *i dvodijelnim postupkom. Korak 1. sastoji se od pregleda (na nacionalnoj ili transnacionalnoj razini) prijedloga koje su podnijeli pravni subjekti koji ispunjavaju uvjete za financiranje u okviru relevantnih nacionalnih programa.* *Korak 2. sastoji se od jedne neovisne međunarodne stručne recenzije koju organizira PRIMA-IS. U 2. koraku* prijedlozi se ocjenjuju uz pomoć najmanje triju neovisnih stručnjaka na temelju sljedećih kriterija dodjele: izvrsnost, učinak, kvaliteta i učinkovitost provedbe.

Izmjena

b) Prijedlozi se odabiru slijedom transnacionalnih poziva na podnošenje prijedloga. *Ti* prijedlozi se ocjenjuju uz pomoć najmanje triju neovisnih stručnjaka na temelju sljedećih kriterija dodjele: izvrsnost, učinak, kvaliteta i učinkovitost provedbe.

Or. es

Amandman 23

**Prijedlog odluke
Članak 6. – stavak 7. – točka c**

Tekst koji je predložila Komisija

c) Prijedlozi se raspoređuju u skladu s rezultatima evaluacije. Odabir provodi PRIMA-IS na temelju tog poretkta. Države sudionice dogovaraju se o odgovarajućem načinu financiranja kojim se omogućava da što veći broj prijedloga bude financiran na temelju tog poretkta, osobito osiguravanjem rezervnih sredstava u nacionalnim doprinosima za poziv na podnošenje prijedloga.

Izmjena

c) Prijedlozi se raspoređuju u skladu s rezultatima evaluacije. Odabir provodi PRIMA-IS na temelju tog poretkta. Države sudionice dogovaraju se o odgovarajućem načinu financiranja kojim se omogućava da što veći broj prijedloga bude odabran na temelju tog poretkta, osobito osiguravanjem rezervnih sredstava u nacionalnim doprinosima za poziv na podnošenje prijedloga. *U slučaju da se jedan projekt ili više njih ne može financirati zbog nedostatka proračunskih sredstava, mogu se odabrati projekti koji su odmah iza njih u poretku.*

Or. es

Amandman 24

Prijedlog odluke

Članak 7. – stavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

2. Odstupajući od članka 9. stavka 1. točke (b) Uredbe (EU) br. 1290/2013, najmanji broj sudionika jesu tri pravna subjekta s poslovnim nastanom u trima različitim državama sudionicama, od kojih:

Izmjena

2. Odstupajući od članka 9. stavka 1. točke (b) Uredbe (EU) br. 1290/2013, najmanji broj sudionika jesu tri pravna subjekta s poslovnim nastanom u trima različitim državama *koje se u skladu s ovom Odlukom smatraju državama* sudionicama, *prije isteka roka za podnošenje prijedloga u okviru odgovarajućeg poziva*, od kojih:

Or. es

Amandman 25

Prijedlog odluke

Članak 7. – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

a) jedan ima poslovni nastan u *državi članici ili u državi pridruženoj programu Obzor 2020.*, a te

Izmjena

a) jedan ima poslovni nastan u *Egipcu, Izraelu, Jordanu, Libanonu, Maroku ili Tunisu, ili bilo kojoj drugoj članici Unije za Mediteran koja nije država članica Unije*, a te

Or. es

Amandman 26

Prijedlog odluke

Članak 7. – stavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

b) jedan ima poslovni nastan *u trećoj zemlji koja se smatra državom sudionicom*

Izmjena

b) jedan ima poslovni nastan *koji nije*

u skladu s ovom Odlukom do roka za podnošenje prijedloga navedenog u relevantnom pozivu.

naveden u prethodnoj točki.

Or. es

Amandman 27

Prijedlog odluke Članak 7. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. *Osim sudionika koji ispunjavaju uvjete za financiranje u skladu s člankom 10. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 1290/2013, svaki pravni subjekt s poslovnim nastanom u državi sudionici ispunjava uvjete za financiranje.*

Izmjena

4. *Odstupajući od članka 10. stavka 1. Uredbe (EU) br. 1290/2013, samo pravni subjekti s poslovnim nastanom u državi sudionici ispunjavaju uvjete za financiranje. Odstupajući od članka 24. Uredbe (EU) br. 1290/2013 djelatnosti koje su u skladu s člankom 6. stavkom 1. točkom (a) ove Odluke mora upravljati korisnik s poslovnim nastanom u državi sudionici.*

Or. es

Amandman 28

Prijedlog odluke Članak 7. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4a. *Ne dovodeći u pitanje navedene odredbe, pozivi na podnošenje prijedloga u okviru programa PRIMA mogu biti otvoreni za sve subjekte s poslovnim nastanom u državi članici Unije za Mediteran ili u zemlji koja je pridružena programu Obzor 2020., pod uvjetom da njihove zemlje ili njihova nacionalna tijela za financiranje navedeno sudjelovanje financiraju u udjelu od*

najmanje 50 %. U tom su slučaju navedeni subjekti prihvatljivi za financiranje Unije.

Or. es

Amandman 29

Prijedlog odluke Članak 8. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Komisija, u ime Unije, sklapa sporazum o delegiranju i sporazume o godišnjem prijenosu sredstava s provedbenim tijelom PRIMA-IS, podložno pozitivnoj ex-ante ocjeni tijela PRIMA-IS u skladu s člankom 61. stavkom 1. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 i pružanju odgovarajućih finansijskih jamstava u skladu s člankom **58. stavkom 1. točkom (c) podtočkom vi. iste Uredbe**.

Izmjena

1. Komisija, u ime Unije, sklapa sporazum o delegiranju i sporazume o godišnjem prijenosu sredstava s provedbenim tijelom PRIMA-IS, podložno pozitivnoj ex-ante ocjeni tijela PRIMA-IS u skladu s člankom 61. stavkom 1. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 i pružanju odgovarajućih finansijskih jamstava u skladu s člankom **11.a ove Odluke**

Or. es

Amandman 30

Prijedlog odluke Članak 11. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. Pri provedbi programa PRIMA države sudionice poduzimaju zakonodavne, regulatorne, upravne i druge mjere potrebne za zaštitu finansijskih interesa Unije, a posebno za osiguranje punog povrata svih iznosa dugovanih Uniji u skladu s Uredbom (EU, Euratom) br. 966/2012 i Delegiranim uredbom (EU) br. 1268/2012.

Izmjena

5. Pri provedbi programa PRIMA države sudionice poduzimaju zakonodavne, regulatorne, upravne i druge mjere potrebne za zaštitu finansijskih interesa Unije, a posebno za osiguranje punog povrata svih iznosa dugovanih Uniji u skladu s Uredbom (EU, Euratom) br. 966/2012 i Delegiranim uredbom (EU) br. 1268/2012. **Povrat je ograničen na najviši iznos od 200 000 000 eura. Svaka država**

sudionica isključivo je nadležna za europska sredstva koja su dodijeljena subjektima s poslovnim nastanom na njezinu teritoriju i čiji ukupni iznos odgovara njezinu doprinosu programu PRIMA. Države sudionice nisu nadležne za financiranje dodijeljeno bilo kojem subjektu s poslovnim nastanom u zemlji koja nije sudionica programa PRIMA.

Or. es

Amandman 31

Prijedlog odluke Članak 11.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 11.a

Odgovornost provedbenog tijela PRIMA-IS prema Uniji

1. Jamstveni fond programa Obzor 2020. pokriva sve dugove koje provedbeno tijelo PRIMA-IS ima prema Uniji i koji su povezani sa svim djelatnostima koje PRIMA-IS izvrši prilikom provedbe ove Odluke.

2. U taj fond uplaćuje se 5 % doprinosa Unije iz članka 3. stavka 1.

Or. es

Amandman 32

Prijedlog odluke Članak 12. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

a) *opću skupštinu;*

a) *upravno vijeće, s predsjednikom i supredsjednikom;*

Or. es

Amandman 33

Prijedlog odluke

Članak 12. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

b) upravni odbor;

(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)

Or. es

Amandman 34

Prijedlog odluke

Članak 12. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

c) tajništvo;

c) tajništvo, **kojim upravlja direktor**;

Or. es

Amandman 35

Prijedlog odluke

Članak 12. – stavak 2. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Provedbenim tijelom PRIMA-IS upravlja **opća skupština**, u kojoj su zastupljene sve države sudionice. **Opća skupština** tijelo je provedbene strukture PRIMA-IS koje donosi odluke.

2. Provedbenim tijelom PRIMA-IS upravlja **upravno vijeće**, u kojemu su zastupljene sve države sudionice. **Upravno vijeće** tijelo je provedbene strukture PRIMA-IS koje donosi odluke.

Or. es

Amandman 36

Prijedlog odluke

Članak 6. – stavak 2. – podstavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Nakon odobrenja Komisije **opća skupština** donosi:

Izmjena

Nakon odobrenja Komisije **upravno vijeće** donosi:

Or. es

Amandman 37

Prijedlog odluke

Članak 12. – stavak 2. – podstavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Glavna skupština odobrava sudjelovanje u programu PRIMA bilo kojoj **trećoj** zemlji koja nije pridružena programu Obzor 2020., osim onih navedenih u članku 1. stavku 2., nakon što procijeni značaj njezina sudjelovanja za postizanje ciljeva programa PRIMA.

Izmjena

Upravno vijeće odobrava sudjelovanje u programu PRIMA bilo kojoj zemlji koja nije **članica Unije za Mediteran niti je** pridružena programu Obzor 2020., osim onih navedenih u članku 1. stavku 2., nakon što procijeni značaj njezina sudjelovanja za postizanje ciljeva programa PRIMA.

Or. es

Amandman 38

Prijedlog odluke

Članak 12. – stavak 2. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Svaka država sudionica ima jedan glas u **općoj skupštini**. Odluke se donose konsenzusom. Ako se ne postigne konsenzus, **opća skupština** donosi svoje odluke s najmanje tročetvrtinskom većinom glasova. **Odobrenje sudjelovanja**

Izmjena

Svaka država sudionica ima jedan glas u **upravnom vijeću**. Odluke se donose konsenzusom. Ako se ne postigne konsenzus, **upravno vijeće** donosi svoje odluke s najmanje tročetvrtinskom

u programu PRIMA trećoj zemlji koja nije pridružena programu Obzor 2020., osim onih navedenih u članku 1. stavku 2., mora biti jednoglasno.

većinom glasova.

Or. es

Amandman 39

Prijedlog odluke Članak 12. – stavak 2. – podstavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

Unija, koju predstavlja Komisija, pozvana je na sve sastanke **opće skupštine** u ulozi promatrača i može sudjelovati u raspravama. Dostavljaju joj se svi potrebni dokumenti.

Izmjena

Unija, koju predstavlja Komisija, pozvana je na sve sastanke **upravnog vijeća** u ulozi promatrača i može sudjelovati u raspravama. Dostavljaju joj se svi potrebni dokumenti.

Or. es

Amandman 40

Prijedlog odluke Članak 12. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. **Opća skupština** određuje broj članova Upravnog odbora i imenuje ih. Taj broj ne može biti manji od pet. Upravni odbor nadzire tajništvo provedbenog tijela PRIMA-IS.

Izmjena

3. **Upravno vijeće** određuje broj članova Upravnog odbora i imenuje ih. Taj broj ne može biti manji od pet. Upravni odbor nadzire tajništvo provedbenog tijela PRIMA-IS.

Or. es

Amandman 41

Prijedlog odluke

Članak 12. – stavak 4. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

4. **Opća skupština imenuje tajništvo strukture PRIMA-IS izvršnim tijelom programa PRIMA.**

Izmjena

4. **Tajništvo strukture PRIMA-IS izvršno je tijelo programa PRIMA**

Or. es

Amandman 42

Prijedlog odluke

Članak 12. – stavak 5. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

5. **Opća skupština** imenuje Znanstveni savjetodavni odbor koji se sastoji od neovisnih stručnjaka **iz država sudionica** koji su stručni u područjima relevantnima za program PRIMA. **Opća skupština** utvrđuje broj članova znanstvenog savjetodavnog odbora, njihovo pravo glasa i načine njihova imenovanja u skladu s člankom 40. Uredbe (EU) br. 1290/2013.

Izmjena

5. **Upravno vijeće** imenuje Znanstveni savjetodavni odbor koji se sastoji od neovisnih stručnjaka koji su stručni u područjima relevantnima za program PRIMA **ne samo u akademskom području, već i u praktičnom znanstvenom području, području inovacija, prijenosa znanja i drugim područjima koja su važna za program PRIMA. Upravno vijeće** utvrđuje broj članova znanstvenog savjetodavnog odbora, njihovo pravo glasa i načine njihova imenovanja u skladu s člankom 40. Uredbe (EU) br. 1290/2013.

Or. es